

M. MAWINE ET H. DUCHARME  
COLLABORATION DE DRAMANE DEMBÉLÉ

# PAROLE D'EAU



CAHIER  
D'ACCOMPAGNEMENT



MOTUS  
Marionnettes & Théâtre

# Résumé de la pièce

Deux amies, Mamby et Hélène, l'une vit au Sénégal, l'autre, au Canada. Elles ont en commun les pieds qui brûlent, l'une sur le sable chaud, l'autre dans ses bottes d'hiver ! Mais ce qui les différencie est que l'une doit aller chercher l'eau potable qu'elle portera dans des bassines, tandis que l'autre vit dans l'abondance d'eau, de neige, de glace.

Mamby : « Je pense que l'eau transmet tout ce qu'on dit. L'eau entend toutes les langues. »  
Ce liquide précieux, qui manque dans bien des endroits du monde, est le personnage principal de ce spectacle. Devant nos yeux, Hélène et Mamby prêtent vie et parole aux différentes formes de l'eau : eau de source, eau du puits, eau sale, eau

de pluie, etc. Elles expriment les défis, les peurs, les frustrations et les inquiétudes auxquels elles se heurtent à cause du manque d'eau ou de sa surabondance, et elles nous font ainsi voyager de l'Afrique du Sahel à l'Amérique du Nord.

Une création originale impliquant des artistes de trois pays sur deux continents.

Dans *Parole d'eau*, Hélène Ducharme et Mamby Mawine proposent des regards croisés sur les réalités quotidiennes en lien avec l'eau, amenant le jeune public à prendre conscience du caractère précieux de l'eau potable et de la nécessité, pour tous et toutes, d'y avoir accès.

# Description de la quête des personnages

MAMBY



Crédit Sylvie-Anne Paré

M. Mawine et H. Ducharme

Née au Sénégal en 1973, de parents originaires de la Guinée-Bissau, Mamby fut confiée à une tante à l'âge de 7 ans. Étant la plus jeune enfant de cette famille, elle était chargée (comme beaucoup de petites filles en Afrique) de nombreuses corvées : laver la vaisselle et les vêtements, cuisiner, aller chercher l'eau, etc. À cette époque (et aujourd'hui

encore), beaucoup de maisons ne disposaient pas de l'eau courante. Mamby marchait des kilomètres en portant presque 20 litres d'eau sur la tête, répétant cette tâche difficile plusieurs fois par jour. Elle portait tant de seaux et de bassines d'eau sur la tête qu'elle craignait de ne plus avoir de cou.



## HÉLÈNE

Née au Canada, en 1969, de parents québécois, Hélène a grandi, comme tous les enfants autour d'elle, dans le climat rigoureux de l'hiver.

Dans sa petite ville de banlieue, les gros camions qui déneigeaient les rues soufflaient la neige sur les terrains des habitants. Et la neige accumulée tout au long de l'hiver atteignait parfois les toits. Hélène jouait dehors malgré le froid et le vent ; elle se protégeait en construisant des forts de neige. Enfant, elle a toujours vécu dans l'abondance d'eau potable.

Ce n'est que plus tard qu'elle a pris conscience de sa chance, du privilège d'avoir si facilement accès à toute cette eau. Maintenant qu'elle est devenue grand-maman et que nous sommes plus conscients des conséquences de nos gestes sur l'environnement, elle comprend mieux que l'eau potable est une richesse, qu'elle se fait de plus en plus rare sur la planète et même dans son propre pays, où certaines communautés n'ont pas accès à l'eau potable.



## LA GOUTTE D'EAU

Afin de mieux comprendre l'importance de l'eau potable, il nous a paru essentiel de parler de sa beauté ! Ainsi naît une toute petite goutte d'eau au fond d'une grotte sombre, goutte qui grandit, s'unit à d'autres gouttelettes pour

former un ruisseau, une rivière, un torrent s'engouffrant dans un tuyau qui aboutit au robinet par lequel la belle eau claire s'écoule et comble tous les êtres vivants de la Terre. Haaa! C'est beau, la vie!





## L'EAU SALE

Au Sénégal, pendant la saison des pluies, tous les moyens sont bons pour capter ce liquide précieux. Par exemple, beaucoup de familles mettent des bassines sous les gouttières pour recueillir l'eau qui s'écoule des toits. Cette eau est utilisée pour laver les vêtements, la vaisselle, parfois même pour cuisiner. On en boit aussi.

Malheureusement, l'utilisation de cette eau comporte des risques, car toutes les saletés accumulées sur les terrasses, comme les crottes d'animaux et les microbes, tombent dans les bassines. Quand l'eau potable vient à manquer, les gens utilisent de l'eau sale pour satisfaire leurs besoins, ce qui met leur santé en danger.

L'eau de pluie est aussi source de joie pour les enfants qui aiment s'amuser, patauger et se laver sous les gouttières, ou suivre les torrents qui déferlent dans les rues. Cette eau est toutefois très sale parce qu'elle se mélange avec l'eau des égouts et les déchets des rues.



# Activité

1

## FABRICATION DES PERSONNAGES DE L'EAU CLAIRE ET L'EAU SALE



Matériel : Afin de créer le personnage de l'eau claire, à la maison, fouillez dans les draps, les anciens rideaux, les couvertures, etc., et choisissez un tissu léger et souple. Pour le personnage de l'eau sale, prenez un sac à ordures que vous découperez pour en faire un grand rectangle. Puis, fouillez le bac de récupération pour y trouver différents éléments qui donneront un aspect « sale » à votre eau. Par exemple,

des lambeaux de sac de plastique chiffonnés, un couvercle de pot de yogourt, des bouts de fil, des morceaux de papiers déchirés, etc. Vous pouvez aussi dessiner des déchets, comme des arêtes de poisson, et les découper. Enfin fixez tous vos éléments sur votre sac à ordures qui sera ainsi transformé en personnage de l'eau « sale ».

2

## JEU POUR CRÉER LA DANSE DE L'EAU CLAIRE ET DE L'EAU SALE



Une fois les deux personnages fabriqués, groupez-vous par deux et en vous inspirant de l'extrait vidéo du spectacle Parole d'eau, explorez tous les mouvements possibles de l'eau !

<https://vimeo.com/813552054>

L'eau claire peut former des gouttelettes, un mince filet, un petit ruisseau qui rebondit sur les pierres, une cascade, une rivière, des

torrents qui emportent tout sur leur passage, un lac tranquille à l'aube, d'immenses chutes, etc. !

L'eau sale peut faire une flaque, un ruisseau le long du trottoir, une chute qui dégringole dans les égouts, une rivière qui traverse la ville et emporte tout, une mare stagnante, visqueuse et nauséabonde!





Credit Mamy Mawine

M. Mawine et H. Ducharme

## L'HISTOIRE D'AMOUR ENTRE LE Puits ET L'EAU CLAIRE

---

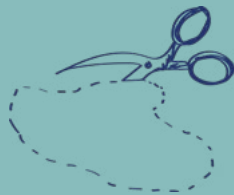
Un peu partout dans le monde, le puits est l'une des sources d'eau potable. Cela dit, malgré la bonne volonté et les efforts physiques des habitants, il n'est pas facile de forer un bon puits! Il faut d'abord trouver le bon endroit, au-dessus d'une source d'eau claire, potable et abondante,

et puis creuser profondément. De plus, aucun contaminant ne doit se déverser dans ce puits ni dans les nappes phréatiques qui l'alimentent. Derrière chaque puits, il y a une histoire fascinante qui, nous l'espérons tous, aura une fin heureuse..., un peu comme pour une histoire d'amour.

# Activité

1

## FABRIQUER UN PUIIS



Comme dans le spectacle, imaginez la forme que prendra la tête de votre puits. Avant d'attacher le papier ou la mousse en un grand cylindre, décidez où sera le visage du personnage, et, à l'aide de ce que vous trouverez dans le bac de recyclage, ajoutez les yeux, le nez, les joues, les oreilles, etc.

Pour la bouche, choisissez la partie qui sera à l'intérieur du cylindre, à l'opposé du visage.

À l'aide de dessins ou d'objets recyclés, confectionnez la langue, les dents, les lèvres, la luette.

Formez la tête en refermant le cylindre.

Vous pouvez maintenant faire parler votre puits.

Il est important de laisser un espace vide au centre du tube pour y faire circuler l'eau claire!

Matériel : Une grande feuille de papier cartonné ou un morceau de mousse assez grand pour former un tube.





Crédit Sylvie-Ann Paré

M. Mawine et H. Ducharme

## 2

# JEU THÉÂTRAL ET DE MOUVEMENT ENTRE LE PUIT ET L'EAU CLAIRE

Faites dialoguer le personnage du puits avec le personnage de l'eau claire fabriqué dans le premier exercice. (page 8)

Que pourrait dire le puits à l'eau claire ?

Que pourrait dire l'eau claire au puits ?

Imaginez le moment où ils tombent amoureux !

Mettez ensuite de la musique rythmée, si possible d'Afrique de l'Ouest, et exécutez la danse du puits qui tombe amoureux de l'eau claire !

# La musique et les ambiances sonores

La musique en direct du multi instrumentiste Dramane Dembélé alias Popimane, s'intègre à l'univers de *Parole d'eau*, l'enveloppant d'une dimension onirique et poétique.

À la découverte des instruments traditionnels d'Afrique de l'Ouest utilisés dans la pièce de théâtre



Credit Dramane Dembélé

## LE KAMELELE N'GONI

C'est une harpe africaine qui est fabriquée avec unealebasse comme caisse de résonance ainsi que des nerfs d'animaux. De nos jours, ce sont plus souvent des fils à pêche qui sont utilisés pour former les cordes (huit ou plus). C'est le cousin de la kora.



Crédit Dramane Dembélé

## LA FLÛTE PEULE

Fabriquée à partir de roseau, avec une embouchure en cire d'abeille, elle a trois ou quatre trous. Cet instrument traditionnel est joué par les gens de l'ethnie peule. La particularité de cet instrument est qu'on intègre la voix parlée à son jeu.

## LE SANZA

Aussi connu sous le nom de « kalimba » ou « piano à pouces »

Les sons sont produits par le pincement de langues souples et accordées en métal, bois, canne ou autre matériau, attachées à une extrémité à une petite planche ou montées sur un résonateur tel qu'une boîte de conserve ou unealebasse et pincées avec les pouces ou les doigts.



Crédit Dramane Dembélé

M. Mawine et H. Ducharme



Crédit Dramane Dembélé

## LE TAMA

Aussi appelé « tambour parleur » ou « tambour d'aisselle » c'est l'ancien téléphone portable ! Il se place sous l'aisselle et les notes sont modulées avec la pression du bras sur les cordes du tambour. On s'en servait pour communiquer entre les villages.

Voici un site où vous pourrez écouter les différents instruments traditionnels  
<https://www.culturesofwestafrica.com/fr/musique-ouest-africaine/>

Dramane a collaboré à la réalisation de ce livre jeunesse où vous pourrez aussi écouter les différents instruments présentés par Dramane  
<https://didier-jeunesse.com/collections/ecoute-et-devine/les-instruments-dafrique-9782278081462>

## LES BOUTEILLES ET LES POCHEES DE PLASTIQUE QUI CONTIENNENT DE L'EAU POTABLE

Afin de conscientiser le public aux effets néfastes du plastique sur l'environnement, nous faisons dialoguer un personnage-bouteille et un personnage-poche de plastique. Ils se disputent pour savoir qui a le plus de qualités pour convaincre les êtres humains de le choisir. Le personnage-bouteille et le personnage-poche de plastique sont très heureux qu'ils soient des milliers comme eux partout dans le monde et

qu'ils forment même leur propre continent de plastique ! Le manque d'eau potable dans beaucoup de régions d'Afrique pousse les populations à vendre et à consommer de l'eau en bouteilles de plastique ou dans de petites poches. Ces poches d'eau tiède ou glacée sont vendues à prix très abordable, chacun peut s'en offrir une. Après usage, elles sont tout simplement jetées par terre. Des milliers de sachets de plastique

se dispersent ainsi dans la nature. Par endroits, les arbres en sont complètement recouverts, et des animaux broutent ces déchets. Le manque d'organisation pour l'enlèvement des ordures pose de sérieux problèmes. Ces matières plastiques finissent par se retrouver dans l'océan en si grande quantité qu'elles forment un véritable « continent de plastique » qui s'étend sur 3,5 millions de km<sup>2</sup> dans l'océan Pacifique.

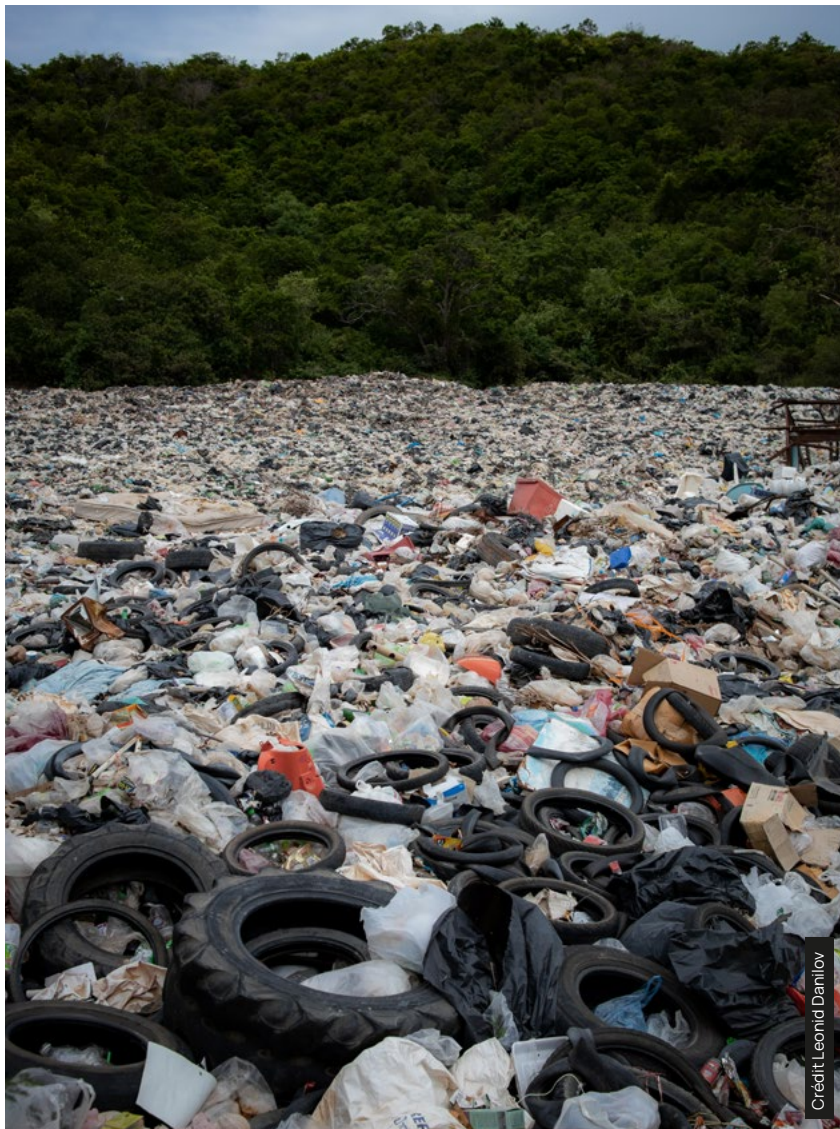


Crédit: Catherine Sheila

## LE COÛT DE L'EAU EMBOUTEILLÉE

Au Sénégal, l'eau en bouteille coûte presque le même prix que le kilo de riz, soit de 400 à 500 francs CFA. Tout le monde ne peut donc pas s'offrir le luxe de boire de l'eau en bouteille. Les gens achètent plutôt des poches d'eau, qui coûtent beaucoup moins cher, soit 50 francs CFA.

En Amérique, même si les gens ont accès à l'eau potable du robinet, plusieurs préfèrent acheter de l'eau en bouteille. Selon eux, elle serait plus propre. Mais cette eau ne provient pas toujours d'une source pure. Des entreprises vendent de l'eau qui provient directement du réseau de distribution d'une grande ville, et d'autres prétendent vendre de l'eau captée dans des glaciers! Mais quels sont les effets des bouteilles de plastique sur l'environnement ?



## LE PROBLÈME DU PLASTIQUE SUR LA TERRE ET DANS LA MER

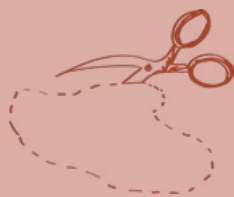
Au Sénégal et dans beaucoup de pays, une fois que les bouteilles de plastique ont été vidées de leur contenu, elles sont réutilisées par les femmes. Celles-ci les remplissent d'eau du robinet, de jus ou de tout autre liquide et les revendent. Hélas, ce recyclage ne suffit pas à enrayer le problème que constituent les

tonnes de déchets de plastique répandues dans l'environnement. Souvent, les habitants des côtes jettent leurs poubelles à la mer, et ceux qui vivent dans les campagnes se débarrassent de leurs déchets dans la nature quand il n'y a pas de service d'enlèvement des ordures ménagères.

# Activité

1

## FABRICATION DE MARIONNETTES AVEC DES MATÉRIAUX DE RÉCUPÉRATION



Examinez un des contenants pour déterminer où vous lui ferez un visage, une bouche, un nez. Fabriquez ensuite le visage de ce personnage. Par exemple, faites-lui des yeux avec des bouchons de bouteille, un nez avec l'anse d'une

tasse cassée, une bouche ouverte avec la découpe de tel ou tel rebut. Une fois le visage terminé, ajoutez-lui des cheveux, des oreilles, des dents, et même un corps entier !

Matériel : Tirez du bac à recyclage différentes sortes de bouteilles et de contenants de plastique ainsi que des bouts de papier, des petits bouchons, des pellicules de plastique, etc.







2

## ACTIVITÉ À DEUX PERSONNES : LE DIALOGUE DES BOUTEILLES VIDES ET DES POUCHES D'EAU



En sous-groupe de deux personnes, écrivez un court dialogue entre des personnages de plastique qui rêvent d'envahir la Terre entière et les océans !

**Je suis** (une bouteille plastique). **Je viens de** (un grand magasin reconnu mondialement) **et je contenais** (une boisson énergisante). **Maintenant, je rêve de me transformer en** (avion à réaction pour parcourir le monde à toute vitesse) !

# LA TERRE ET L'EAU



Crédit Sylvie-Ann Paré

M. Mawine et H. Ducharme

Ces deux personnages importants de notre histoire sont en fond de scène tout au long du spectacle, l'un dans l'autre, unis... à jamais ? Mais dans la scène finale, l'eau se retire et disparaît lentement de la surface de la Terre. Leur dialogue est à la fois poétique et troublant. Les petites Mamby et Hélène sont témoins de cet échange et imaginent ensemble ce qu'elles aimeraient faire pour changer le cours des choses.

La terre et l'eau sont deux éléments essentiels à la vie de toutes les espèces vivantes. Elles nous donnent tout ce dont nous avons besoin pour respirer, grandir, évoluer. Nous n'avons pas toujours veillé à leur préservation, et aujourd'hui la terre et l'eau nous parlent, nous disent qu'elles sont fatiguées d'être malmenées, polluées et dégradées. Elles nous disent qu'elles n'en peuvent plus et que, si nous continuons à détériorer l'environnement, le jour viendra où elles ne pourront plus nous aider.

# Activité

1

## COMPLÉTEZ LES PHRASES SUIVANTES :



Je m'appelle \_\_\_\_\_, et mon plus grand rêve, c'est \_\_\_\_\_.

Tu t'appelles \_\_\_\_\_, et ton plus grand rêve, c'est \_\_\_\_\_.

Tu t'appelles \_\_\_\_\_, et j'aimerais t'offrir \_\_\_\_\_.

Si j'étais le maître ou la maîtresse du monde, je ferais \_\_\_\_\_.

Si j'étais magicien ou magicienne, je ferais apparaître \_\_\_\_\_, mais je ferais disparaître \_\_\_\_\_.

Si j'avais la chance de parler avec le ruisseau, je lui dirais \_\_\_\_\_.

Si le ruisseau pouvait parler, il nous dirait sûrement \_\_\_\_\_.

Si l'eau et la terre pouvaient se parler, elles se diraient \_\_\_\_\_.

2

Lisez cela devant la classe. Ensuite, à partir des idées de tous les sous-groupes, écrivez tous ensemble un dialogue entre la terre et l'eau.

3

Lorsque cela sera fait, vous pourrez mettre en scène ce dialogue en personnifiant vous-même la terre ou l'eau ou en fabriquant les personnages avec des objets, par exemple des tissus pour l'eau, et tout autre matériau de récupération pour la terre.

# Analyse des thèmes abordés

## LE SÉNÉGAL ET LE CANADA

Le Sénégal est situé à la pointe ouest de l'Afrique. Il s'étend sur plus de 196 000 km<sup>2</sup> et possède 531 km de côtes. C'est le 25<sup>e</sup> pays d'Afrique par sa superficie et le 88<sup>e</sup> du monde.

Presque le quart de ses 16 millions d'habitants vivent dans la région de la capitale, Dakar. Le Sénégal partage des frontières avec cinq pays voisins : la Gambie, la Guinée, la Guinée-Bissau, le Mali et la

Mauritanie. La distance à vol d'oiseau entre Paris, la capitale de la France, et Dakar est de plus de 4 200 km ; et celle entre Dakar et Ottawa, la capitale du Canada, est de près de 6 400 km, mais il faut traverser l'océan Atlantique !

Le Canada est un pays nord-américain situé entre les États-Unis au sud et le pôle Nord. Le Canada compte, parmi ses vastes étendues sauvages, le

parc national de Banff et ses nombreux lacs des montagnes Rocheuses. Il abrite également les célèbres et majestueuses chutes du Niagara. Sa superficie est de 9,985 millions de km<sup>2</sup>. D'est en ouest, le pays s'étend sur environ 5 500 km. Le Canada, qui compte plus de 38 millions d'habitants, est le plus grand pays du monde après la Russie.



# Activité

## DE DISCUSSION

### LE SÉNÉGAL ET LE CANADA



Après avoir vu le spectacle, énumérez les différences et les ressemblances entre le Sénégal et le Canada.

#### Exemples de différences :

Au Sénégal, il y a du sable partout, la terre est rouge et il fait chaud toute l'année.

Au Canada, plusieurs mois par an-

née, il y a de la neige partout. La température peut varier de +35 à -35 degrés Celsius.

#### Exemples de ressemblances :

Les gens sont serviables, il y a des moineaux dans les deux pays, on y vend de l'eau potable en bouteilles.



Crédit Anthony Desrochers



Crédit Thomas Chauke



Crédit Tahir Osman



Crédit Imad Clicks



Crédit Greta Hoffman



Crédit Tiff Ng

# Les rituels avec l'eau

## MAMBY :

« Depuis que je suis petite, j'ai toujours vu les gens jeter de l'eau devant leur porte le matin au réveil, c'est la première chose que beaucoup font. Au marché, une fois que le vendeur ou la vendeuse a fini de s'installer, il ou elle jette de l'eau tout autour de son étal et sur ses produits. Ces pratiques s'observent dans beaucoup de pays d'Afrique, car l'eau est source de bénédiction et de purification. »

## HÉLÈNE :

« Chez moi, les rituels avec l'eau sont souvent associés à la religion chrétienne. Par exemple, on baptise les nouveau-nés avec de l'eau et on va recueillir de l'eau de source à l'aube le matin de Pâques pour guérir différents maux. »

## ACTIVITÉ DE DISCUSSION



Les élèves échangent en petits groupes sur leurs expériences avec les rituels.

Quels rituels connais-tu ou as-tu déjà faits avec de l'eau ?  
Peut-on utiliser de l'eau sous

d'autres formes, comme la neige, la glace, la vapeur ?  
Ensuite, chaque groupe explique un rituel devant la classe.

## LE SURPLUS D'EAU ET LES INONDATIONS



Crédit: Dialo Photography



## L'EAU DE PLUIE QUI PROVOQUE DES INONDATIONS

---

Au Sahel, la saison des pluies ne dure que trois mois par an, mais, quand il pleut, surtout en ville, tout le monde a peur parce qu'il se produit toujours des inondations qui submergent ou emportent des maisons.

Dans ces pays, les rizières ont été remblayées pour permettre la construction de maisons. Certaines villes ont été édifiées sur le lit d'anciens fleuves ou rivières. Nos villes sont construites pour satisfaire notre besoin de confort, et non en harmonie avec la nature. Quand il pleut, la nature reprend tout simplement ses droits, les fleuves et les rivières retrouvent leur lit originel, l'eau déborde et cause des inondations.

## LA NEIGE QUI FOND ET PROVOQUE DES INONDATIONS

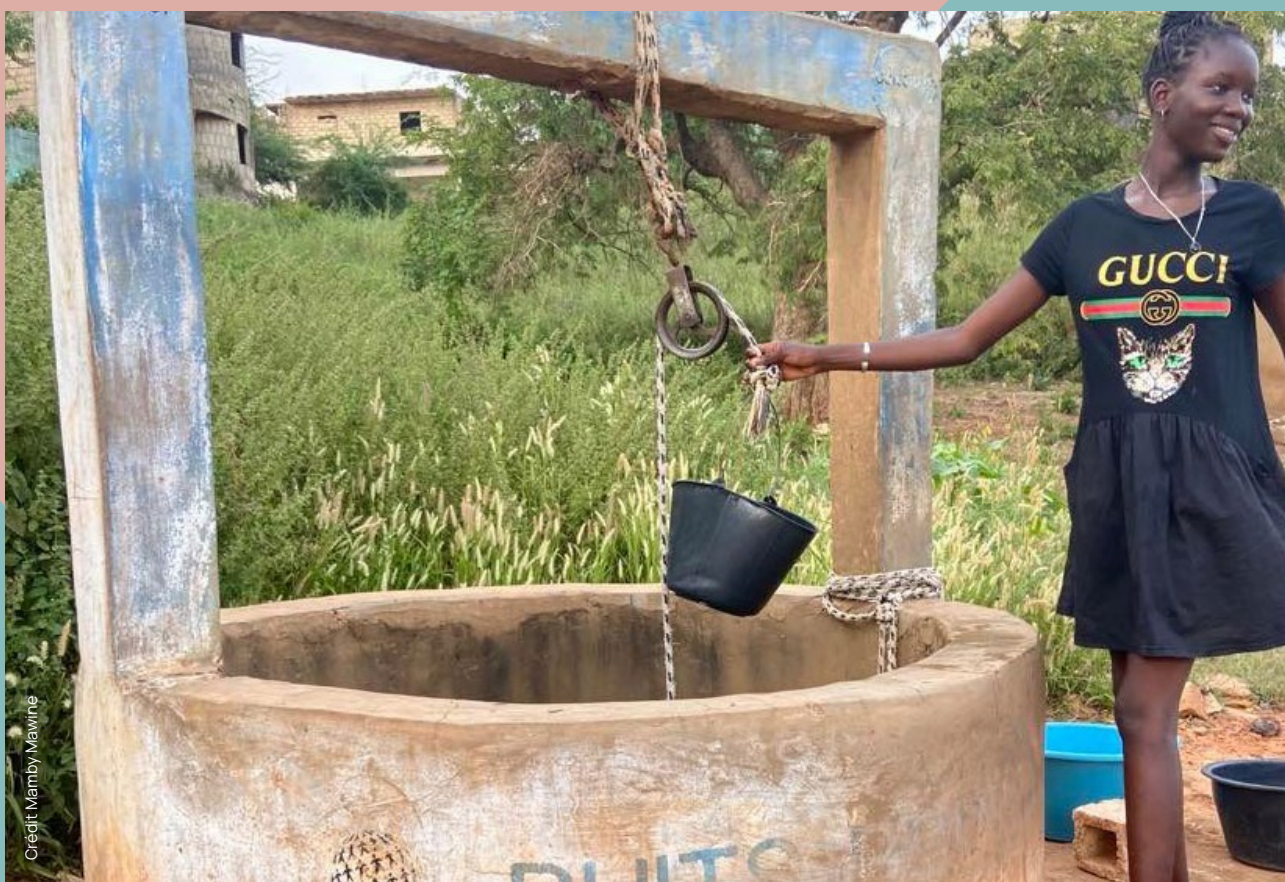
---

Dans les pays nordiques comme le Canada, l'hiver, il peut faire jusqu'à -30 degrés Celsius. Dès que la température descend au-dessous du point de congélation, la pluie se transforme en neige. Quand la température remonte autour de 0 ou au-dessus de 0, la neige fond et redevient de l'eau. Mais il y a beaucoup de phases intermédiaires entre la belle neige et l'eau... Il y a la gadoue, une neige fondante qu'on appelle aussi « slush ». Il y a la glace vive sur laquelle on peut glisser et parfois se briser les os ! S'il fait très froid tout l'hiver durant, la neige ne fond pas et s'accumule pendant parfois plus de cinq mois. Si tout à coup il se met à faire plus chaud, la neige fond, mais puisque le sol est toujours gelé, l'eau n'est pas absorbée dans la terre, et ce phénomène cause des inondations!

# LES FEMMES ET LES FILLES QUI VONT À LA RECHERCHE D'EAU



Credit Mambly Mawine



Credit Mambly Mawine

## L'EAU DE PLUIE QUI PROVOQUE DES INONDATIONS

---

Au Sénégal et dans beaucoup d'autres pays, ce sont les femmes et les filles qui vont chercher l'eau. En milieu urbain, les bornes-fontaines (robinets publics installés par les autorités) sont à proximité des maisons. Aujourd'hui, toutes les maisons des villes sénégalaises sont reliées au réseau de distribution d'eau. Malheureusement, il y a souvent des interruptions, puisqu'on distribue l'eau par secteurs. Dans ce cas, les femmes doivent aller

plus loin pour trouver de l'eau. En milieu rural, où il n'y a pas de bornes-fontaines, la situation est encore plus difficile : les femmes vont chercher l'eau au puits ou ailleurs. Dans les régions isolées du Sénégal, certains puits de village sont à sec à cause de la sécheresse. Dans ce cas, les femmes et les enfants vont chercher l'eau où ils peuvent, parfois à plusieurs kilomètres de chez eux, même si cette eau est impropre à la consommation.

## LES TÂCHES DESTINÉES AUX FILLES/ FEMMES ET AUX GARÇONS/HOMMES

---

Quand Mamby était petite, elle faisait toutes les tâches ménagères : balayer la cour, piler le mil, cuisiner, etc. Pendant ce temps, son cousin, avec qui Mamby a grandi, jouait au football.

Au Sénégal, on dit que le garçon ne doit pas balayer, que cela porte malheur.

En Afrique de l'Ouest et dans plusieurs pays, les femmes et les filles ont la charge de la quasi-totalité des corvées et tâches

ménagères comme le nettoyage, la cuisine, la lessive faite à la main (car la machine à laver est un luxe que beaucoup de femmes ne peuvent pas se payer). Les femmes s'occupent aussi des enfants, du ravitaillement en eau ou en bois de chauffage, du transport des grains au moulin, etc.

La liste des corvées réservées aux garçons n'est pas longue : garder le troupeau, cultiver les champs, faire la récolte.

# Activité

1

## ACTIVITÉ DE DISCUSSION



Peux-tu nommer une tâche qui t'est assignée à la maison ?  
Y a-t-il des choses que seul ton père fait à la maison, que seule ta mère fait ?  
Y a-t-il des tâches qu'un garçon ne doit pas faire, qu'une fille ne doit pas faire ?

Faites une recherche sur les coutumes propres à divers pays et comparez les responsabilités des femmes et des hommes.

2

## ACTIVITÉ EN LIEN AVEC LES CORVÉES D'EAU JEU : MARCHER AVEC UNE BASSINE SUR LA TÊTE



Remplissez le seau ou la bassine de toutes sortes d'objets qui ne peuvent pas se briser sur le sol. Par exemple des vêtements, des plats de plastique, ou même de l'eau (mais dans ce cas vous devrez faire cette activité dehors pour ne pas causer des dégâts dans la classe !).

Ensuite, en inclinant le seau ou la bassine sur leur tête, ils tenteront de verser tout doucement l'eau dans un autre seau posé par terre. On peut le faire aussi d'un objet à un autre, par exemple d'une bouteille de plastique à une autre, etc.

Les élèves essaieront de se déplacer en portant une bassine ou un seau d'eau sur la tête. Le but est de ne pas inonder les lieux !

Cette activité peut se faire avec deux ou trois enfants. Les autres les observent. Tous les enfants peuvent participer au jeu à tour de rôle.

Matériel : Un seau ou, si possible, une bassine plus large.

Quelques trucs pour y arriver :  
Au Sénégal, les filles et les femmes s'aident mutuellement à placer le récipient sur leur tête. Elles roulent en beigne une pièce de tissu (en langue wolof, on l'appelle « teigne ») qu'elles posent sur leur tête avant d'y caler le seau ou la bassine.

# La consommation d'eau dans le monde

Plusieurs villes à travers le monde ont de bons réseaux de distribution d'eau potable. Chaque maison possède un ou plusieurs robinets. Au Canada, les propriétaires de maison paient une taxe d'eau annuelle, mais la somme fixée correspond

rarement à la consommation d'eau de la maisonnée. Il s'agit plutôt d'une contribution moyenne qui couvre les frais du traitement de l'eau potable. Les gens ne savent donc pas quelle quantité d'eau ils consomment...

## ACTIVITÉ : MA CONSOMMATION D'EAU



À l'aide des informations ci-dessous, essayez de calculer le nombre de litres d'eau que vous consommez chaque jour ou chaque semaine.

### VOICI NOTRE CONSOMMATION MOYENNE D'EAU :

- Actionner la chasse d'eau des toilettes : 20 litres ; mais 7 litres avec un système à faible débit.
- Brossage des dents : robinet ouvert, 13,5 litres ; robinet à faible débit, 0,5 litres.
- Eau utilisée pour faire la cuisine (par jour, quel que soit le nombre de personnes) : 3 litres.
- Douche d'une durée de 5 minutes : 75 litres.
- Bain : 150 litres par semaine.
- Lave-linge : traditionnel, 150 litres ; à chargement frontal, 70 litres.
- Lave-vaisselle : traditionnel, 40 litres ; modèle récent, 20 litres.
- Laver la vaisselle à la main : 7 litres.
- On conseille aussi à chaque personne de boire jusqu'à 2 litres d'eau par jour.



Crédit Ritesh Arya



Crédit Tom Fisk



Crédit Mehmet Turgut Kirkgoz

# Informations sur les problèmes d'eau dans le monde

## SELON L'UNESCO :

2,4 milliards de personnes sont privées d'un système d'assainissement de base

450 millions de personnes dans 29 pays sont aux prises avec de fréquentes pénuries d'eau

15 000 personnes, dont 6 000 enfants, meurent chaque jour de maladies liées au manque d'eau potable, soit 10 personnes par minute, dont 4 enfants.

Toujours selon l'UNESCO, l'eau devient de plus en plus rare, donc de plus en plus convoitée. Elle constitue des enjeux politique et économique importants. Si, dans les années à venir, la protection des ressources et sa gestion ne s'améliorent pas, le manque d'eau pourrait devenir une préoccupation majeure pour les deux tiers de la population mondiale.

(Source : <https://fr.unesco.org/themes/securite-appvisionnement-eau/hydrologie/rarete-qualite-eau>)

Selon un rapport de l'institut World Resources, 17 pays sont menacés par une pénurie d'eau (Qatar, Israël, Liban, Iran, Jordanie, Libye, Koweït, Arabie saoudite, Érythrée, Émirats arabes unis, Saint-Marin, Bahreïn, Pakistan, Turkménistan, Oman, Botswana et Inde). Près d'un quart de la population mondiale est en situation de pénurie hydrique grave. Et 27 autres pays courent un risque élevé de pénurie hydrique.

(Source : <https://www.la-croix.com/Sciences-et-ethique/Environnement/quart-population-mondiale-severe-manque-deau-2019-08-07-1201039857>)

Au Canada, les habitants croient que leurs ressources en eau sont infinies, mais ce n'est pas le cas. Dans 33 communautés autochtones du pays, dont près de 80 % se trouvent dans la province de l'Ontario, les gens sont obligés d'aller chercher leur eau dans un poste de distribution et de la transporter dans des bidons, de se laver avec de l'eau en bouteille, de faire bouillir l'eau avant de la consommer, etc. L'eau potable reste un luxe pour eux.

(Voir l'article de Marie-Laure Josselin publié le 12 septembre 2021 sur le site de Radio-Canada. <https://ici.radio-canada.ca/espaces-autochtones/1823260/eau-potable-autochtone-ebullition-promesse-neskantaga>)

# Plus de détails sur le spectacle

## LISTE DES CRÉATEURS DE *PAROLE D'EAU*

Texte, mise en scène et jeu	Mamby Mawine et Hélène Ducharme
Musique	Dramane Dembélé
Marionnettes et accessoires	Jean Cummings et Claude Rodrigue
Personnages terre et eau	Alessandro Fanni
Lumières	Jérôme Bérubé
Costumes	Valentina Sartori
Conseillère dramaturgique	Jennifer Tremblay
Participation à la création	Koffi Mens, Isabelle Chrétien, Claudine Rivest



Remerciements à Ramatoulaye Marone, Ramata Fanni, Pauline Tine, Olivier Guillochon et sa famille.

Une coproduction de Motus (Canada) et Djarama (Sénégal).



# Informations sur la mise en scène

Cahier d'accompagnement de Parole d'eau



Crédit Sylvie-Ann Paré

M. Mawine et H. Ducharme

## L'ESTHÉTIQUE DU SPECTACLE

Le monde des bassines d'eau nous a beaucoup inspiré lorsque nous avons créé les personnages et imaginé la scénographie. Par respect pour le thème que nous avons choisi, le manque d'eau, nous avons décidé de ne pas utiliser d'eau sur la scène, mais plutôt de la représenter à l'aide de divers tissus et matières.

## UNE MUSIQUE ORIGINALE

Les chants traditionnels du Burkina Faso et du Sénégal en lien avec l'eau et la pluie, ainsi que la musique du multi-instrumentiste Dramane Dembélé (percussions, flûte peule et n'goni), enrichissent et complètent l'univers de *Parole d'eau*, tout en l'enveloppant d'une dimension onirique et poétique.



Crédit: Sylvie-Anne Paré

# UNE COPRODUCTION DE DJARAMA ET MOTUS AVEC LA COLLABORATION SPÉCIALE DE DRAMANE DEMBÉLÉ

DJARAMA



<http://djarama.org/>

Motus



[www.theatremotus.com/](http://www.theatremotus.com/)

Dramane Dembélé

[www.instagram.com/  
popimane/?hl=fr](http://www.instagram.com/popimane/?hl=fr)

[popimane.bandcamp.com/](http://popimane.bandcamp.com/)

Cette coproduction entre trois pays sur deux continents a été rendue possible grâce au soutien de la CITF via son programme de coproduction internationale ainsi que du Conseil des Arts du

Canada, du Conseil des Arts et des Lettres du Québec, du Conseil des Arts de Longueuil, du Ministère de la Culture et des Communications du Québec et de la Fondation Cole.



Conseil des arts  
du Canada Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec

